



\* Ma machine

my  
machine<sup>\*</sup>



KRUPS

NESPRESSO®

<b>FR</b>	<b>MANUEL D'INSTRUCTION</b>	<b>EN</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>3</b>
<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>15</b>
<b>ES</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>PT</b>	<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>	<b>27</b>
<b>GR</b>	<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b>	<b>NL</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING</b>	<b>39</b>
<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>RU</b>	<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>51</b>
<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</b>	<b>63</b>

*NESPRESSO*, un système exclusif pour reproduire à l'infini un espresso parfait.

Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction breveté à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de chaque Grand Cru de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

*NESPRESSO*, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a patented extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

## CONTENU/ CONTENT



Veuillez lire les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine.

Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

<b>Consignes de sécurité/Safety precautions</b>	<b>3–4</b>	<b>Restaurer les réglages usine/Reset to factory settings</b>	<b>9</b>
<b>Vue d'ensemble/Overview</b>	<b>5</b>	<b>Nettoyage/Cleaning</b>	<b>9</b>
<b>Première utilisation/First use</b>	<b>6</b>	<b>Détartrage/Descaling</b>	<b>10–11</b>
<b>Préparation du café/Coffee preparation</b>	<b>6</b>	<b>Dépannage/Troubleshooting</b>	<b>12</b>
<b>Concept d'économie d'énergie et détection du niveau d'eau/ Energy saving concept and water level detection</b>	<b>8</b>	<b>Spécifications/Specifications</b>	<b>12</b>
<b>Programmation du volume d'eau/Programming the water volume</b>	<b>8</b>	<b>Contacter le Club Nespresso/Contact the Nespresso Club</b>	<b>12</b>
<b>Vidange du système avant une période de non utilisation, pour la protection anti-gel et avant une réparation/ Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair</b>	<b>9</b>	<b>Mise au rebut et préoccupations écologiques/ Disposal and ecological concerns</b>	<b>12–13</b>
		<b>Garantie/Warranty</b>	<b>13</b>

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ Avertissement – Lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.**

**ℹ Information – Lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre machine à café.**

### Évitez les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie

- La machine doit être branchée à une prise munie d'une fiche de terre. Assurez-vous que le voltage du bloc d'alimentation soit le même que celui qui est spécifié sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble avec mise à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Ne faites pas passer le câble par-dessus des bords coupants. Fixez-le de manière à ce qu'il puisse pendre librement. Maintenez le câble à distance de la chaleur et de l'humidité.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou par des personnes tout aussi qualifiées, afin d'éviter tout risque.
- Pour éviter des dégâts dangereux, ne placez jamais la machine sur ou à côté de surfaces chaudes, comme des radiateurs, des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, des feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Débranchez la machine du réseau électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non pas sur le câble afin de ne pas l'endommager. Ne touchez jamais le câble avec des mains mouillées.
- N'immergez jamais la machine, en totalité ou en partie. Ne placez jamais la machine, en totalité ou en partie, dans un lave-vaisselle. La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut provoquer des décharges électriques mortelles.
- N'ouvrez pas la machine. Tension dangereuse à l'intérieur.
- Ne rien placer dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques mortelles !

### Évitez d'éventuels dangers lorsque vous utilisez la machine

- Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation domestique. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à caractère commercial, inappropriée ou dans le cas d'un quelconque non-respect des instructions données dans le mode d'emploi.
- La machine est conçue pour la préparation de boissons obtenues conformément à ce mode d'emploi. Cette machine est conçue pour des usages domestiques et similaires, tels que : des coins cuisine pour le personnel travaillant dans des boutiques, des environnements bureau et de même nature ; des

fermes ; des clients dans les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel, tels que les chambres d'hôtes. N'utilisez pas la machine pour d'autres usages que ceux auxquels elle est destinée.

- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement. Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant. Renvoyez la machine au Club *Nespresso* pour examen, réparation et réglage. Une machine endommagée peut provoquer des décharges électriques mortelles, des brûlures et un incendie.
- La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles opèrent sous le contrôle d'une tierce personne ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être encadrés de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Abaissez toujours entièrement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement de la machine. Il y a un risque de s'ébouillanter. Ne placez pas les doigts dans le compartiment à capsules ou dans le conduit des capsules. Il y a un risque de se blesser !
- Ne placez pas les doigts sous l'orifice de sortie du café, risque de s'ébouillanter.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. De l'eau pourrait s'écouler autour de la capsule lorsqu'elle n'a pas été perforée par les lames et pourrait endommager la machine.
- N'utilisez pas la machine sans bac et grille d'égouttage pour éviter tout liquide sur les surfaces environnantes.
- Au moment de débarrasser la machine, retirez le film plastique placé sur la grille d'égouttage et jetez-le.
- Cette machine fonctionne avec les capsules *Nespresso* disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso*. Seul l'usage des capsules *Nespresso* avec les machines *Nespresso* garantit la qualité *Nespresso*.

### CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

**Transmettez-le à tout nouvel utilisateur**



Ce mode d'emploi est aussi disponible en format PDF sur le site web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.  
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!